AZTAG
JOURNAL QUOTIDIEN ARMÉN.
B. P. 587
BEYROUTH, Liban
Directeur - Propriétaire
HAIG BALIAN

ՍԻՒՐԻԱ տար. 550, վեցամսեայ 300 ՍԿԻ.
ԱՐՏԱՀԱՄ. տրկ. 7, վեցամսեայ 4 օսլար

ԱԶԴԱԿ

ازتـــاك

جريدة سياسية ادبية اقتصادية حرة

ՕՐԱԹԵՐԹ
ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԳԻՏԱԿԱՆ

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ ՅՈՒՆՈՒԱՐ 31 1933
ԶԵՓԻՒ ՀԱՍԸ 2.50 ՍԿԻ.

Ջ. ՏԱՐԻ | Ամեն առաւոտ պէտք է բերէ քեզի ճշմարիտ հասկիճ | Տնօրէն — Խմբագիր՝ ՀԱՅԿ ՊԱԼԵԱՆ | Չհրատարակուած ձեռագիրները չեն վերադարձուիր | Թիւ 237 (814)

ԹԻՒՐՔԻՈՅ ԴԻՏԱՐԱՆԷՆ

ԱՅՍՔԱՆ ԱԼ ԱՆԱՄՕԹՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՇՆԱԿ, ՀՆԶԱԿ, ՌԱՄԿԱՎԱՐ ՄԻԱՑԱԾ ԹԻՒՐՔԻԱ ՊԻՏԻ ԱՐՁԱԻԵՆ ԵՂԵՐ...

ԹԻՒՐՔԻՈՅ ՄՂԶԱՒԱՆՋԸ

Վերջերս Թիւրք Թերթերը սկսած են դարձեալ շատ անամօթ յարձակումի մը՝ հայերու գէմ։ Ստորեւ կը հրատարակենք «Ճիւմհուրիէթ»ի հրատարակած ստորագիրը Թղթակցութիւնը, զրկուած իր Սոֆիայի Թղթակիչէն.—

Պուլկար ոստիկանութեան տեղեկութեանց համաձայն, հայ քոմիթէները Պուլկարիոյ մէջ գործի լծուած են, Թիւրքիոյ մասին գաղտնի ծրագիրներ ունին, և Դաշնակ կուսակցութիւնն ալ գաղտնի յարաբերութիւններ ունի Թրակիոյ յեղափոխական կուսակցութեան Թօփքրանտաֆիլէֆ Քիւին հետ։ Թէև հայ յեղափոխական կազմակերպութիւնները՝ Ռամկավարները, Հնչակները և Դաշնակները, պաշտօնապէս ո՛չ Թրակիոյ, ոչ ալ Մակեդոնիոյ կազմակերպութեան հետ կապ ունին։ Իսկ յիշեալ Քիւն ալ Պուլկարիոյ մէջ Եուկօ-Սլաւիոյ գէմ կ'աշխատի։

Թրակիոյ քոմիթէին նոր վարչութեան բոլոր անդամները այդ Քիւն պատկանողներէ ընտրուած են։ Թրակիոյ յեղափոխական կազմակերպութեան և Դաշնակ կուսակցութեան միջև յարաբերութիւնը պահող ու վարողն է Սոֆիայի Դաշնակ կուսակցութեան կեդրոնական վարչութեան նախագահ Վարդանեան։

Ռամկավար և հնչակ կուսակցութիւնները, Թրակիացիներուն հաճելի երեւլու համար, Սոֆիայի մէջ Թրակիոյ հայկ. համաժողով մը կազմած են։ Դրամատան տնօրէն մը կ'օգնէ հայկ. յեղափոխական կազմակերպութեանց։ Ռամկավար և հնչակ կուսակցութեանց վերջերս կազմած գաւադրական (քոնսփիրասիօր) խումբերը սերտ յարաբերութիւն ունին Թրակիոյ յեղափոխական կազմակերպութեանց հետ։ Այս խումբերը հօգ կարգադրսը (փարօլա) կը կրեն։ Անոնք կազմուած են, առիթը ներկայանալուն որպէս Թէ Թիւրքիա մտնելու համար։ Թրակիոյ յեղափոխական քոմիթէն չփում կը պահէ հայկ. երկու կուսակցութիւններուն հետ ալ և ամէն միջոց կը փնտռէ, որպէսզի անոնցմէ օգտուի և իր նպատակները իրագործէ։

ԹԷ ԻՆՉՈ՞Ւ ՀԱՅԵՐԸ ԿԸ ՏԵՂԱՒՈՐՈՒԻՆ

ԵՂԵՐ ՍԻՒՐԻՈՅ ՄԷՋ

Եւ ինչ պնդումներ կ'ընեն Դաշնակցականները Սիւրիոյ մէջ գտնուած հայերուն մասին

Այս խորագիրներով կը յարուցանէ իր բարեջանիները Գոլոսյ «Միլլիէթ» թերթը.—

«Էլ Գապաս» Թերթը սկսած է հրատարակել գաշնակցական գրուղի մը «Թէ ի՛նչու մենք Սիւրիոյ մէջ ենք» անուն կարեւոր մէկ գիրքը իր Թերթին։

Դաշնակցական կուսակցութեան որոշմամբ հրատարակուած այս գրքին համաձայն, Սիւրիոյ մէջ գտնուող Դաշնակցականները Սիւրիա Ժողացած են եղեր իրը Թէ շատ մեծ պատմական, քաղաքական և քաղաքակրթական պաշտօն մը կատարելու համար։ Անոնք ապացուցանել կ'աշխատին Թէ՝ այսօրուան Սիւրիոյ հայերը զաւակներն ու Թոռներն են Սիւրիան իր արիւնով պաշտպանող Արշաւասիտիսի եւ Թէ Սիւրիա պատմական հայկական բոյն մըն է։

Գրքին հեղինակը Հայոց Սիւրիոյ մէջ գտնուելուն քաղաքակրթական և քաղաքական պատճառներն ալ կը բացատրէ։ Կ'ըսէ Թէ՝ հայերը Սիւրիա կը Ժնան Սիւրիան յառաջացնելու, զայն Թիւրքերուն դէմ պաշտպանելու և պատմական Թշնամիներէն վրէժ լուծելու համար։ Քրանսա և Ազգաժողովը մտածեր ին և որոշեր որ անկախ հայկական բոյնին դուռներուն առջև, հայ ազգը զարգացման ընդունակ տեղերու մէջ տեղաւորուի։ Ահա Թէ ինչու համար հայերը Սիւրիոյ մէջ են եղեր։

Ինչպէս յայտնի է, Քրանսայի հոգատարութիւնը Սիւրիոյ վրայէն վերցնելու խնդիրը կայ։ Վազ կամ անագան իրականանալիք այս խնդրէն վերջ, մինչև այսօր Սիւրիոյ մէջ շատ մը հոգի վարող Դաշնակցականներուն դերքն ալ պէտք պիտի ըլլայ հաշուեյարդարի ենթարկել։

Դաշնակցականները սակայն, Սիւրիոյ մէջ լոկ Թիւրքիոյ գաղթական հայոց վրայ կրթնելով կ'ապրին։ Մինչդեռ Սիւրիոյ տէրութիւնը գոհ չէ այս գաղթականներուն ի Ջնաս իրեն ամենէն գեղեցիկ տեղը գրաւելէն։ Հոգատարութեան շրջանը Հալէպն ու հիւսիսային Սիւրիոյ շրջանակը կարգ մը քաղաքական պատճառներով հայկական բոյնի վիճակի մը մէջ դրած է։ Հոգատարութեան ջնջումէն վերջ «իրենց կացութիւնը ինչ պիտի ըլլայ»ին վրայ մտածող հայերէն շատերը Հնչակներուն կողմը կանցնին։

Հնչակներուն գալով, անոնք Ռամկավարներուն հետ վտանգաւոր կը գտնեն գաղթական հայերուն Թիւրք սահմանագուխներու վրայ բնակութիւնը և կը փափաքին որ անոնք Երևան փոխադրուին ինչպէս որ անցեալ տարի Հնչակները այս գաղթական հայերուն մէկ շատ մը բրօբականտ ընելով յաղողեցան հայերէն շատ մը Հայաստան փոխադրել։

Կը հասկցուի որ Դաշնակցականները պէտք զգացած են գաղթական հայերուն և ամբողջ աշխարհի բացատրել Թէ հոգատարութեան ջնջման խնդիրը պիտի վերածարձէ այս խնդիրը և ատիկա ճամբայ պիտի բանայ Հնչակներուն գործունէութեան։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԷՐՔ ՄԸ

Երուսաղէմ, 22 Յունուար 1933

Աւետիս մը ի վեր խղճի պարտք կը զգայի երուսաղէմահայ գաղութը լրիւ-րէն կրծող ու վարակող վէրք մը ժամանակել գաղթահայ ժամուին, բայց նկատի ունենալով իմ գրելու անվարժութիւնս, և մանաւանդ լրագրական ասպարէզի մէջ հեռաքայ անգամ տեսնուած չըլլալը կը վարանէի խորհելով որ գուցէ ընդունելութիւն չգտնէ գրութիւնս հայ Թերթերէ, նկատելով զոյ հատուածի աղբիւրէն, ու այդպէսով «ձայն բարբառոյ անապատի» մնայ բոլոր գրածներս։ Սակայն այդ վէրքին սաստկական խորացումին ականատեսի ծանրացած խղճիս բեռէն Թեթևանալու համար որոշեցի անպատճառ գրել ինչ որ ալ ըլլայ արտայայտելու եղանակս ու գրութեանս դնելիք ընդունելութիւնը հայ Թերթէ մը։

Այդ ժամուս վէրքին էութեան մասին ենթադրել առաջ սա պէտք է ըսել որ, ասոր միակ դարմանը կարելի է սպասել տեղւոյս Ս. Աթոռէն, — ինչպէս անոր գոյութեան գլխաւոր պատճառն ալ ան եղած է — որ միակ հայկական ձեռնհաս իշխանութիւնն է, եթէ նկատի չառնէինք իսկ խնդրոյն կրօնական հանգամանքը։ Սակայն առաքեալներէն Ասենի Տ. Թորգոմ Պատրիարքի գալէն, աւելի ճիշդը, ինչպէս գրեցին քանի մը հայ Թերթեր..., «ճիշդ ժամուը ճիշդ տեղը» նստելէն ի վեր առիթ մը անցաւ արդէն, և ոչ մէկ մխիթարիչ քայլ առնուած է առ այդ, հակառակ անոր որ իր ուշադրութիւնը հրաւիրուած է դէպի այդ դառն իրականութեան, անուղղակի կերպով։

Մինչ աշխարհի չորս ծայրերուն, հայ հասարակական գործիչներ, լրագիրներ ու ամէն տեսակ ազգապահպան ձեռնարկութեանց ջատկներ ուղղ ու կոկորդ կը պայթեցնեն, Թուղթ ու Թանաք, խանդ ու եռանդ կ'սպառեն հայ Ազգին այլասերումին ու ձուլումին գէմ պատուար կանգնելու համար, ազգին երուսաղէմի մէջ, ուր ազգապահպանումի ամենէն զօրաւոր ազդակները պէտք էր ըլլային մեր եկեղեցին ու հայկակ եկեղեցականութիւնը իր գարաւոր Պատրիարքական Աթոռով, անոնց իսկ կողմէ Թոյլատրուած է որ մեր արդէն բիւրերես խոցոտուած ու կտորակուած ազգին հմեսա բայց հարստատ զաւակներէն խուճ խուճ երթան դէպի օտարացման երախը — դէպի յաւիտենութիւն։

Հայ Լաւիտենութիւն։ Ահա այսօրուայ երուսաղէմահայութիւնը կրծող ամենամահաբոյ վէրքը, որ ծնունդ առած է հոգեվոյս Դուրեան Պատրիարքի օրով և կ'սպառնայ չարունակել անվարան։

Այս բանով հոգեվոյս Դուրեան Պատրիարքի յիշատակը անպատուելու միտքը չունիմ։ Ըստէպ չարացուիր անոր ժամանած ծառայութիւնը հայ ազգին որպէս Մեծ Ուսուցիչ և գրական վաստակաւոր մշակ, բայց սա ալ չի կրնար ուրանալ ինձի հետ երուսաղէմի ամբողջ հայութիւնը, որ անոր Պատրիարքութեան 8—9 տարիներու ընթացքին ամբողջ 100 տունէ աւելի հայ լաւիտենութիւն մը առեղծուեցաւ, ազգին ու անոր գարաւոր եկեղեցիէն անդարձօրէն բաժնուելով։

Հայ լաւիտենութի՞ւն, — չէ՞ որ Հայ Կաթոլիկութեան հետ որուն մեծ բարիքներ ալ կը պարտի մեր ազգը — լսած էիք ասկէ առաջ այսպիսի յարձանուանութեան մը անունը հայ իրականութեան մէջ։ Երբե՛ք։ Ուրեմն, նոր մըն է այս ալ, լսեցէ՛ք և Թող ժամանակակից պատմագիրները արձանագրեն Թուականը որ՝ 20րդ դարու առաջին քառորդին վերջերը կ'սկսի և իր խանձարուրին մէջ իսկ կ'անհետանայ անոր «ձայ» հանգամանքը։

Շատեր զարմանքով հարցնեն Թերևս Թէ ի՞նչպէս կ'ըլլայ այդ։ Ահա ըսելիքս այդ տեսակ ընթերցողներու հարցասիրութիւնը գոհացնելու համար։

1919էն ի վեր, Թէ՛ արտասահմանէն և Թէ տարադրութենէն Պաղեստինի եւ Անդր-Յորդանանի հեռաւոր անապատներն ու գիւղերը Ջնացող, և յետոյ կիլիկիոյ պարպուէն դէպի Պաղեստին գաղթող հայեր մաս առ մաս հասած ըլլալով դէպի երուսաղէմ՝ իբր գործի կեդրոն քաղաք դիմած են Ս. Յակոբայ Վանքը և անոր կալուածներուն մէջ

(Շար. Բ. էջ Ա. սիւնակ)

ՈՒՐԻՇ ՅԵՐԻՒՐԱՆՔ Մ'ԱԼ

ԻՆՉՊԷՍ ՍՊԱՆՆՈՒԱԾ Է ԴԱՇՆԱԿՆԵՐՈՒ ՀԵՏ ԳՈՐԾԱԿՑՈՂ ՔԻՒՐՏ ՇԵՅԽ ՄԸ

Մարաշեն, վերի խորագիրներով կը գրեն «Միլլիէթ»ի.—

Շէյխ Ապաիւրահմանի անուն մէկը, անցեալ Սեպտեմբեր ամսուան մէջ, Շամախի լեռներուն մէջ սպաննուած էր իր մէկ ընկերոջ կողմէ։ Անոր արիւնոտ գլուխը և քովը գտնուող Թուղթերն ալ կառավարութեան յանձնուած էին։ Դէպքը ասպէս պատահած է.

— Ապաիւրահման որ բնիկ Էրզրումի Մէտրէսէ գիւղէն է, Շէյխ Սայիտի 1925ի ապստամբութենէն վերջ, Պէրպահիի մէջ ապստամբութիւն յարուցած և նուաճելով դէպի հարաւ փախած էր։ Անկէ ի վեր, միջոց մը Զահոյի և Մուսուլի մէջ Թափառելէ յետոյ, վերջապէս Այինթաիւարի շրջանը անցած էր։

Այս շէյխը Այինթաիւարի մէջ Դաշնակ գործիչէի ոճրագործ վհանի ձեռքը իյնալով. կոյրզկուրայն գործիք մը եղած էր Դաշնակցականներուն ձեռքը։

Դաշնակցականները ի՛նչպէս որ Հօպսուն կոչուող և ամբողջովին հայկական բռղձանքներու համար աշխատող քանի մը Թափառաշրջիկներ իրենց չահերուն ծառայող վիճակի մը մէջ դրած են, այս շէյխ էֆէնտիին ալ պաշտօն չանձնած էին որ մաս մը դրամի փոխարէն ապստամբութիւն յարուցանէ Էրզրումի և Պէրվարիի կողմերը։

Շէյխ Ապաիւրահման ազէտ մարդ մը ըլլալով մէկտեղ, քիչ մըն ալ ամբիծար ըլլալով, կատարելապէս տարուած է Դաշնակներու Թելադրութիւններէն։

Այս խեղճ մարդը, որուն ուղեղը սակաւ էր արդէն, վհանի դրդումներով բոլորովին ինքզինքը կորնչուցած եւ սկսած էր իր մէջը Շէյխ Սայիտի ընել։ չկրցած բաները ընելու չափ մեծ ուժ մը տեսնել։ Ահա այս կերպով Հայ Գործիչներու կողմէ գլխէ հանուող յիմար չէյխը, Սեպտեմբերի սկիզբները, Քիւրտի տարազ հագած 4 հայերու և իր մարդոցմէն քանի մը հոգիի հետ, Էրուէի գաւառակը մտած եւ գացած է մինչեւ Շատախի լեռները։

Ճամբան, իր հանդիպած գիւղերու բնակիչները գրգռելով, Թէև զանոնք դրդած է որ իրեն միանան, սակայն, ո՛չ ոք իրեն կարեւորութիւն տուած է եւ նոյն իսկ իրենց գիւղերէն ներս անգամ չեն խոթած զինքը։ Շէյխին եղբայրը չէ ձգած որ անիկա իր ծննդավայրը եղող Մէտրէսէ գիւղը իսկ մտնայ, եւ վախցուցած է զայն, սպառնալով որ եթէ երբեք ինքնաբերաբար չը հեռանայ ան, կառավարութեան իմաց պիտի տայ։ Շէյխը տեսնելով որ ո՛չ մէկ գիւղի մէջ հանգիստ չեն ձգեր զինքը, լեռ քաշուած եւ հաց հայթայթելու համար իր ընկերները գիւղերը ղրկելով, ինք լեռը մնացած է, Նէֆմի անուն իր մէկ ընկերոջ հետ։

Նէֆմի որ արդէն տեսնելով Թէ չէյխը Հայերուն ձեռքը գործիք եղած է, Թէև քնաւ չէր հաւներ անոր ընթացքին, առանց օ՛մէ դիտողութիւն ընելու, իբր անոր հաւատարիմ մարդը ձեռնարկելով, վերջապէս այս առնձնութենէն օգտուելով, չէյխը սպաննած է, իր ձեռքով մաւով անոր պատիժը։

ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

ՆԵՐԳԱՂԹԻ ՇՈԳԵՆԱԻԸ ՈՒՐԲԱԹ ՄԵԿՆԵՑԱԻ ՊՈՒՐԿԱԶԻ ՆԱԻԱՀԱՆԳԻՍՏԷՆ

Յար Պօրիս հեռագրով բարի ճանապարհ կը մաղթէ հայ գաղթականներուն

Պուրկազ, 14, 1933.—Երկար սպասումներէ յետոյ, վերջապէս մեկնեցաւ պուլկարահայ առաջին կարաւանը։ Սակայն այնքան ձգձգուեցաւ ան, որ մեզ ներկայ ձմեռնային եղանակին, երբ այնքան դժուարութիւններու պիտի հանգիպին ներգաղթողները։

Արդարև, ներկայիս բաւական սաստիկ ձմեռ կ'ընէ հոս և երեք օրէ ի վեր կը ձիւնէ։ Մեր ներգաղթող հայրենակիցները չեքաթէ մը ի վեր հոս կը գտնուին, ենթակայ խոտչունչ ձմրան նեղութիւններուն։

Ներգաղթի «էլէնի Էպիրքոս» շոգենաւը Պուրկազ հասաւ Յունուար 11ին երեկոյեան ժամը 8ին, իր հետ բերելով Ֆրանսայի և Յունաստանի ներգաղթողները, ու մինչև առաւօտ մեզ նաւահանգիստէն դուրս։ Առաւօտուն յայտնի եղաւ, որ չոգենաւին մէջ մեռած է մէկը։ Ըստ նոր տեղեկութիւններուն հասմաձայն, մեռնողը բնիկ Ասիացի ձեր մարդ մըն է և ոչ Թէ կին, ինչպէս գրուած էր ասկէ առաջ, չոգենաւէն արուած սխալ տեղեկութեան մը համաձայն։ Մեռնողը, որ Յունաստանի ներգաղթողներէն է, կը կոչուի Յակոբ Լուսինեան։

Մեռնողին մասին քննութիւն կատարուելէ յետոյ, չոգենաւը կէսօրուան դէմ մեծեցաւ քարափ և անմիջապէս բուկրաւ ապրանքներու և գոյքերու փոխադրութիւնը։ Եւ երկու օրուան ընթացքին, չոգենաւ փոխադրուեցան նախ Հայաստանի համար գնուած ապուձնները (9 վակօ՛), նուիրուած գործի սրճուկները և յետոյ ներգաղթողներու գոյքերը և այլ ապրանքներ։

Ձմեռ է, կը ձիւնէ ու մեր հայրենակիցները, ձիւն ու քուքին մէջ անդադար կ'աշխատին։

Ջանազան Թղթակիցներու կարգին քազաքս կը գտնուի «Թայմզի Թղթակիցը, որ մեծ հետաքրքրութեամբ կը հետևի մեր հայրենակիցներուն ապրած աչխատանքին և զանազան նկարներ կը քաչէ անոնց աչխատած պահուն իր ներկայացուցած Թերթին համար։

Ամսոյս 13ին (ուրբաթ), մինչև կէսօր լրացան ապրանքներու և գոյքերու փոխադրութիւնը սկսան ներգաղթողները, քաղաքներու կարգով մանել ոգենաւ։ Եւ այս պահուն պարզուեցաւ յուզիչ տեսարան։ Երթալ բարովի մաղթանքներ, հրաժեչտի արտասուալից արտայայտութիւններ և գիրկընդխառնուներ... տեղ մը երկու քոյրեր բարձրաձայն կուլան ու չեն ուզեր զիրար Թողուլ, ուրիչ տեղ մը, մայր մը փաթաթուած է իր աղջկան և չուզեր բաժնուիլ անկէ, մինչ անոր մօտ կանգնած ոստիկանը կը պռատ և կը զարնէ ատոնց որպէսզի բաժնուին իրարմէ...։ Անոնք չեն ուզեր լսել ոստիկանին ձայնը, կուրծք կուտան անոր հարուածներուն և կը չարունակեն փաթաթուած մնալ իրարու։

Ժամը չորսն է։ Բոլոր ներգաղթողները հաւաքուած են չոգենաւին մէջ և կը սկսին ցոյցերը։ Զանազան պատչառներ և հասկնալի գոյնզգոյն երգեր։

Ու ահա կը սկսի ճաներու ժամը։ Նախ չոգենաւ բարձրացաւ Պ. Յարութիւն Պօղոսեան (Սոֆիայէն) և պուլկարերէն լեզուով խօսեցաւ մեզ, հայ ժողովուրդի չնորհակալութեան և երախտագիտութեան ժամնակներ զգացումները յայտնելով պուլկար ժողովուրդին իր ապաթեական հիւրասիրութեան և հոգատարութեան համար։

Ապա, երթալ բարովի ճառ մը խօսեցաւ պ. Զարեհ Գալուլ։

Վերջապէս, ժամը 5ին, չոգենաւը Պուլկարիայէն ևս 1940 անձ առած, ապակաւ առ ափակաւ կը սկսի հեռանալ Սալոնիկի նաւահանգիստէն, ուր հաւաքուած էր չատ խաւռն հայ և պուլկար երաժտ բազմութիւն մը։ Եւ, ջեղած հրաժեչտի ողջոյնները ժէջէն կը լսուին նաև բանուորական երգեր։ Շոգենաւը կը հեռանայ և կը հեռանան նաև՝ «կեցցէ»ներու և «անկդիներու խառնիճաղանճ պռոչտուքները...

***

Ներգաղթի այս կարաւանին մեկնումին առթիւ, Պ. Ֆաչիկ Զաքարեան Պուրկազէն Պօրիս Թագաւորին զրկեց հետևեալ հեռագիրը, Պուլկարիայէն հեռացող գաղթականներուն կողմէ.—

«Մեկնելով Ձեր երկրէն, որ մեր բազմաչարչար բեկորներուն ցաւալի ամենաչեմ քնդունելութիւն, կ'ուզեմ Ձեզ եւ Ձեր սիրելի քագուհիին մեր ամենախորին շնորհակալութիւնները, Ձեր կողմէ ցոյց տրուած հոգածութեանց համար կը բարեմաղթեմ Ձեզ՝ երկար եւ երջանիկ կեանք, որպես երաչխիք Պուլկարիոյ, մեր երկրորդ հայրենիքի յառաչդիմութեան համար։»

Ի պատասխան այս հեռագրին, Պօրիս Թագաւորը ուղղեց անմիջապէս հետևեալ արտայոյզ հեռագիրը.—

«Ֆաչիկ Զաքարեան—Պուլկարի ճաւահանգիստ.

«Այն պահուն երբ ձեր յազգակիցները կը քաղուն այս երկիրը որ միշտ պատրաստակամութեամբ ձեզ հիւրասիրած է, բազուհիին եւ ես ուրախ եմ, որ անոնք կը կրեն լաւագոյն յիշատակներ իրենց երկրորդ հայրենիքին։ Մեր ամենաանկեղծ շնորհակալութիւնները յայտնելով անոնց ցոյց տուած լաւագոյն զգացումներուն համար, կը ցանկանք անոնց հանգիստ եւ ապահով ճամբորդութիւն եւ ճաւ երջանկութիւն ձեր հայրենիքին մէջ։

ԹԱԳԱՒՈՐ

***

Ներգաղթի կարաւանին մեկնումին առթիւ կազմուած յատուկ յանձնախումբերու կողմէ պուլկարահայ գաղութին մէջ կատարուեցաւ ընդհանրական քնդունելութիւն, որ եղաւ բաւական արդիւնաւոր։

Այսպէս, Սոֆիայի մէջ հանգանակուեցաւ աւելի քան 100,000 լեվա, Վառնայի մէջ 60,000, Պուրկազի մէջ՝ 22,000, Ռուսճուկի մէջ՝ 31,000, ևն.։ Ասոնցմէ զատ եղան նաև նուիրատուութիւններ զանազան միութիւններէ։ Ի նպաստ ներգաղթի, կարգ մը քաղաքներու մէջ երեկոյթներ ալ տրուեցան։ Հաւաքուած դրամներով, Ֆիլիպէէն գընուեցաւ 270 խորտարդ մէթր ատաղձ (9 վակօն 15 թօննոց)։

Դրամական նուէրներէն զատ, քանազան միութիւններ և անհատներ որուն նաև այլ և այլ ապրանքներ, պիտոյքներ, ևլն։ Թաւեմ աչատած այս կարգի նուէրներէն մի քանին.— Սեբաստացիներու Հայրենակց. Միութիւնը՝ 20 անաւոր գամ, Միջագգ. Կարմիր Խաչը՝ 100 ձեռք հագուստեղէն փոքրիկներու համար, Պուրկազէն երեք վաճառականներ՝ 81 անաւոր գամ, 40 բահ՝ եւ 1 անաւոր մանր գործիքներ, Ֆիլիպէէն՝ 40 անաւոր գամ, չերամաչնութեան յատուկ մանրացոյց։ Սոֆիայէն՝ դրի մեքենայ և ձայնագիր ևլն.։

Այս ամէնուն կարգին, ինչպէս յայտնի է արդէն ընթերցողներուն, Պուլկարահայ Գթութեան Խաչի Շրջ. Վարչութիւնն ալ, ներգաղթողներուն նուիրած էր 2 քիլօ քինին (5700 լեվա արժէքով)։ Դժբաղդաբար, սակայն, Լ. Քարաչեան, ներգաղթի ներկայացուցիչը, կոպտօրէն մերժած է այս նուէրը, յայտնելով Թէ այդ Միութեան կողմէ որևէ նուէր չի ընդունուիր...

Դարձեալ, Գթութեան Խաչի Պուրկուազի Մ. Ճիւղը, ռազմական օրերու առթիւ հաւաքած էր հագուստներ և կօչիկներ, զանազան տեղւոյս աղքատներուն և կարաւաններուն բաժնելու համար։ Մ. Ճիւղի վարչութիւնը սակայն, նկատի առնելով, որ ներգաղթի չոգենաւով Ջուանսանէն եկած գաղթականները չատ աւելի նեղ և կարիքաւոր վի-

Հայաստանյան գիտություն

Նորագույն ուսումնասիրություններ, որոնք պարզաբանում են հին հայկական կենցաղի մի շարք կողմեր, ներկայացված են Հայաստանի գիտությունների ակադեմիայի հրատարակած հետևյալ գրքերում.

Հայոց հին գրականության պատմություն. Ա. Ա. Աբրահամյան. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ստեղծագործության նմուշներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական հեքիաթներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական առակներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ասացվածքներ և ասույթներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական հանելուկներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական խաղեր. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական երգեր. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական բանահյուսություն. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական պարեր. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական նվագներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական խաղեր. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական ասացվածքներ և ասույթներ. Ե., 1944, 224 էջ, գին 10 ռ. 50 կ.

Հայ ժողովրդական ծիսական հանելուկ

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՓՕԼ ՊՕՆՔՈՒՐԻ ԴԱՀԼԻՃԸ ԿԸ ՀՐԱԺԱՐԻ

Իր ձախակողմեան մեծամասնութիւնը խախտեցաւ եւ աջերը չօժանդակեցին

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՎԵՐՋԻՆ ՎԻՃԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Փարիզ.— Ամբողջ օրը եւ գիշերը խորհրդարանը շարունակեց ելմտական ծրագրի քննութիւնը։ Վիճաբանութիւնը զանազան փոփոխութիւններ ունեցաւ եւ չվերջացաւ ժամը առտուան մէկէն առաջ. համաձայնութիւն չգոյացող յօդուածները վերապահուեցան վերջին ատեն քննելու համար։

Փաքրամասնութեան բարեփոխութեանց առաջարկին տոչոր, պ. Շերօն ըստիպուեցաւ յաճախ վստահութեան հարց դնել։ Ընկերվարականներու եւ արմատական ընկերվարականներու միջեւ յայտնուած անհամաձայնութեանց պատճառաւ դժուարութիւնները կրնան ծագիլ։

Ընկերվարականները պատճառ եղան անկումի

Փարիզ.— Գիշերային նիստին մէջ, երբ ուղղակի տուրքերը հարիւրին 5 բարձրացնելու հարցին շուրջ կը վիճաբանուէր, տեղի ունեցաւ դահլիճին անկումը։

Այս հարցը արդէն մերժուած էր ելմտական յանձնախումբի կողմէ։ Նախապարագրեց խորհուրդի նախագահը, զգալով սպառնացող վտանգը, վստահութեան հարց դրաւ, եւ թողուց որ մեծամասնութիւնը ընտրէ, կառավարութեան ծրագիրները ընդունելու կամ զայն տապալելու մէջ։

Պ. Էռիօ յայտարարեց թէ՝ հանրապետութիւնը ազատելու նպատակաւ, Արմատականները կառավարութեան հաւար պիտի քուէարկեն։ Իսկ պ. Պլէօմ աղդարարեց թէ ընկերվարականները իրենց սկզբունքներուն չի դրժելու համար, չպիտի կրնան օժանդակել կառավարութեան։

Փարիզ.— Կառավարութիւնը պարտուելով 193ի դէմ 390 ձայնով, իր հրաժարականը պիտի ներկայացնէ։

Փարիզ.— Կառավարութիւնը ներկայացուց իր հրաժարականը։

Ֆօն Շլայխերի դահլիճի ճակատագիրը

Հիթլէր-Բաբէն քանակցութեան մասին կը խօսուի

Պերլին.— Կը կարծուի թէ կեդր. կուսակցութենէն մինչեւ նազի տարրերու մասնակցութեամբ կարելի պիտի ըլլայ նոր դահլիճ մը կազմել։ Հիթլէրի դրած վարչապետութեան պայմանը մերժուած ըլլալով նախագահ Ֆօն Հինտէնպուրկի կողմէ, նազիները յայտնեցին թէ կ'ընդունին Ֆոն Բաբէնը իբրեւ վարչապետ, պայմանաւ, սակայն, որ հարիւրապետ կէրինկ, Բայխսթակի նախադահը, մաս կազմէ դահլիճին։

Կռիւ համայնավարներու եւ ոստիկանութեան միջեւ

Տրէզդընի.— Քէկէդհայմի մէջ, համայնավարական ցոյցի մը միջոցին իրարանցում յառաջ եկաւ քոմիւնիստներու եւ ոստիկանութեան միջեւ։ Այս վերջիններ ստիպուեցան զէնք գործածել։

Ծուցարարներէն 9 հոգի սպանուած եւ 11 վիրաւորներ կան։

Բայշսվէրի տեղակալ պ. Ֆրիտրիխ, բռնութեան կը հրաւիրէր հակաֆաշիստ միութեան անդամները։ Ժողովին վրայ հսկող ոստիկանապետը ուզեց դադրեցնել բանախօսը եւ օրարը պարպել. ժողովին մասնակցողները մերժեցին։ Իրարանցում ծագեցաւ եւ համայնավարները զէնք պարպեցին ոստիկաններու վրայ. ոստիկանները նոյն ձեւով պատասխանեցին։

Պատասխանատուները գտնելու համար քննութիւն կը կատարուի։

Նախարարական տագնապ թէ՛ Պերլինի եւ թէ Փարիզի մէջ

Պրն. Տալատիէ կը չանայ կազմել նոր դահլիճը

Ընկերվարականները պիտի մասնակցի՞ն

Փարիզ.— 29 Յունվ. Այս առաւօտ, չորս կանուխէն, հանրապետութեան նախագահը սկսաւ իր խորհրդակցութիւններուն ու յաջորդաբար ընդունեց ձեռակոյտի եւ խորհրդարանի նախագահները, յանձնախումբերու նախագահները եւ կուսակցութեանց պետերը։ Նախագահ Լպրէօն ամբողջ կիրակի օրն ալ իր խորհրդակցութիւնները չարունակեց եւ երեկոյեան, պրն. Էտուար Տալատիէն կանչելով նոր դահլիճը կազմելու պաշտօնը յանձնեց անոր։

Պրն. Տալատիէ, էլիզէի պալատէն հեռանալու առեն յայտնեց թէ՝ ժամանակ չունի առաջարկ պիտի ընէ ընկերվարականներու։

Ֆօն Շլայխերի դահլիճին անկումի պատճառները

Պէրլին.— Զօրավար Ֆօն Շլայխեր, վախնալով որ իր դահլիճը պիտի տապալի Բայխսթակին առջեւ, ներկայացաւ հանրապետութեան Նախագահ Ֆօն Հինտէնպուրկին եւ խորհրդարանի լուծումը պահանջեց։ Մարաջախտը պատասխանեց թէ չի կրնար. վարչապետի տեսակէտներուն հետեւիլ։ Վարչապետը ներկայացուց եւ իր դահլիճի հրաժարականը, ինչ որ ընդունուեցաւ։

Ֆօն Բաբէն կը կանչուի

Պերլին.— Ֆօն Շլայխերի սեկնուժէն անմիջապէս յետոյ, նախագահ Հինտէնպուրկ հրաւիրեց պ. Ֆօն Փափէնը եւ թելադրեց որ Տէրութեան պետին անունով կուսակցութեանց գաղափարը հասկնայ։

Նախկին վարչապետը սկսաւ իր խորհրդակցութեանց։ Հարցը այն է որ արդեօք Հիթլէր պիտի հաւտղուի որ իր աչխատակիցներէն մի քանին յառաջիկայ դահլիճին մաս կազմեն։

Խմբագրական կոմիտէի աշխատանքները

Ժընեւ.— 19ներու կոմիտէի նշանակած խմբագրական խորհուրդը ծրագիր մը պատրաստելով յղեց ընդհ. Խորհրդաժողովին։

Չին եւ Ճափոնական վէճը

Մուքդէն.— Արտաքին գործոց Նախարարը յայտարարութիւն մը հրատարակելով կը յորդորէ չինացիները որ վերջ դնեն չին—ճափոնական պատերազմական վիճակին։

Յայտարարութիւնը կ'բսէ թէ Ազգ. Դաչնակցութիւնը Չինաստանը Ճափոնի դէմ կը մղէ Ասիական Միութեան ի շահս, և կը թելադրէ ասիական հարցերու լուծումը՝ Չինաստանի, Ճափոնի և Խորհրդային Միութեան սերտ համագործակցութեամբ։

Կը կարծուի թէ այսպիսով կ'ուզուի Ճափոնը ազատել իր արդի մեկուսացած վտանգին ենթակայ դիրքէն։

Polydor Թրքական նոր տիսքեր

ՍԱՓԻԷ ՀԱՆԸՄԻ ԵՒ ՈՒՐԻՇՆԵՐՈՒԻ

Մէզօն ԱՐՕՒԼՕՆ սեացած է յայնմի բիւրեղ երգչուհի Սաֆիէ Հանըմի բոլորովին նոր ձիսքերը, որոնք մի միայն «Polydor» մարքան կը կրեն։

Հասցէ՝.— KOURKEN SINANIAN B. P. 642. BEVROUTH (SYRIE)

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԳՐԱԿԱՆ ԴԱՏ

ՕՇԻՆ ՊԱՅԼ ԱՆՊԱՐՏ ԱՐՁԱԿՈՒԵՑԱԻ

Անցած օարաթ երեկոյ, Ճեմարանի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ դասավարութիւնը հայ յայտնի բանաերագիր Լեւոն Շանթի վերջին բանաերգութեան Օշին Պայլի։ Հոծ բազմութիւն մը ներկայ էր։

Պ. Պ. Դասպար Իբէկեան եւ Մեր Շամլեան ամբասաձեցին Օշին Պայլը եւ մանապաւժ պահանջեցին, իսկ Պ. Պ. Արամ Սահակեան եւ Գ. Գիւզալեան պաշպանողական ճառեր խօսելով անոր անպարտութիւնը խնդրեցին

Երդուեալ դասաւորներ, թիւով 12, կէս ժամուան խորհրդակցութենէ եւ երկու կողմերու փաստարկութիւններ, քննչպես նաեւ հաւրայինը կարծիք ճկաւթ ուշեճեալով անպարտ յայտարարեցին Օշին Պայլը։

Անճկարագրելի խանդավառութիւն կր տիրէր եւ անդադրում ծափահարութիւնը կը թնդացնէր սրահը։

Մաճռամասնութիւնէ առանձին։

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ԱՄՍԱԳՐԻ

ՏԱՍՆԱՄԵԱԿԻ ՏՕՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Անցած կիրակի օր, կէս օրէ վերջ, ժողովրդային Տան սրահին մէջ տեղի ունեցաւ «Հայրենիք Ամսագիր»ի տասնամեակին առթիւ հանդէս մը։ Սրահը ծայրէ ծայր լեցուած էր։ Տղան բանախօսութիւններ, մեներգներ, նուագ եւ արտասանութիւններ։ Բոլոր բանախօսներն ալ տեսնելի «Հայրենիք Ամսագիր»ի տասնամեակ մը կարեւոր դերը հայ գրականութեան համար։ Ներկաները միահամուռ յարգանք յայտնեցին մեր արդի գրականութեան այս ամենահոյակապ գործին հանդէպ։

Ամսագիրի գործակալ Պ. Հ. Ապաճեան կարգաց ուղերձ մը։

Առաջարկուեցաւ եւ միաձայնութեամբ ընդունուեցաւ համակրանքի բանաձեւ մը եւ պատգամ ուղեւորել յանձնախումբին որ զայն տուով դրկէ «Հայրենիք»ի խմբագրութեան։

ԱՆՑԳՈՒՏ ԴԻՄՈՒՄՆԵՐ

Ամեն օր, բազմաթիւ անձեր, Բանակի Ընդհանուր Հրամանատարութեան դիմելով պատգամ մը կամ գործ մը կը խնդրեն։

Ի զուր խնդրագիր չի զրկելու եւ ժամանակ չի կորսնցնելու համար կը յիշեցուի թէ՝ ուղարկելի գործեր բլլալու պարագային անպայման թերթերու մէջ կը հրատարակուի այդ լուրը։

Հետեւաբար այդ ազդարարութենէն զուրս զրկուած խնդրագիրները ճկաթի չեն առնուիր։

ՖՐԱՆՍ. ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԻՆՉՈ՞Ւ ԳՆԵՑ՝ ՇՔՕՐԱՅԻ ԿԱԼՈՒԱԾԸ

Գրած էինք որ Բարձր Գօմիսէր Ն. Վ. Պ. Բօնսօ ընդարձակ հոդ մը գրած է Շքօրայի մէջ։ Փոխարժէքը 5000 ոսկի, երէկ վճարուած է կալուածատիրոջ՝ Շաճեն պէյ Մալուֆին, Պ. Ժճճարեի կողմէ։

Ցետ եւ Տիկին Բօնսօ առջի օր Շքօրա գացած եւ պեսած են այդ ճոր կալուածը եւ մասնաւոր պատճառներ գտած են եւ յանձն առած։ Կ'իմացնենք որ այս հոդը գնուած է Ֆրանսական կառավարութեան հաշուոյն, կառուցանելու համար ընդարձակ ապարանք մը։

Այս ձեռնարկին կը հետեւուի որ Լիբանանի ապագայ Ֆրանսական կառավարիչը պիտի հաստատուի Սիւրիոյ եւ մանաւանդ իր մայրաքաղաքին մօտ Շքօրայի մէջ։

ՀԱԼԷՊԻ ԾՈՒԿԱՆ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՆԱՐԿ

Առեւտուրը ընդհանուր առմամբ հաճդարեւ ցկար է։ Վաճիչներու գործադուլին հետեւանքով, ամսոյս 15ին իվեր փոխադրութիւնը գրեթէ դադրած է օրական։ Իրենց գնումները կատարելու համար կանոնաւորապես Հալէպ եկող օրական վաճառականները չ'երեւցան օարբուան ընթացքին։

Սակայն մի քանի օրէ իվեր վաճիչներու գործադուլը վերջացած է եւ կր յուսացուի թէ՝ դարձեալ իչ մը շարժում պիտի սեղծուի։

Ճախընկան ապրանքներու վրայ գինի ոչ մէկ փոփոխութիւն. բայց, Փետրուարին հասնելիք մեծամասնակ ապրանքները մեծապես պիտի ազդեն գիներու անկումին վրայ։

ԲՐԱՆՋԻՒ

Քհմալական կառավարութեան հաստատած ներածումի սահմանափակումի (contingentement) հետեւանքով վերջին կիսամեակին բրանգիքի ոչ մէկ ապրանք չի զրկուեցաւ դէպի Թիւրքիա։

Այս կացութիւնը մեծապես կը մտահոգէ Հալէպի վաճառականները, որոնց գործերը orpuսoork կը վտթարանան։ Ինչպես գրած էինք ժամանակին, այս վերջիններ, բրնական սահմանափակումի վերաբերեալ հետագիր մը ներկայացուցած բլլալով Բ. Գօմիսէրութեան, անհամբեր կ'սպասեն անոր արդիւնքին։

Կր յուսացուի թէ՝ այս հարցը երկու դրացի երկիրներու ալ գնաստւոր կերպով պիտի կրնայ լուծուիլ. այլապես մտհուած գտատպատուած են Հալէպի բրանգիքը եւ հետեւաբար, բազմաթիւ վաճառականներու գործունութիւնները։

ԵՐԿՐԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

Երկարատեւ եւ մտահոգիչ երաւսք մր յետոյ, Հիւսիսային օրացիներու մէջ տարբուան ընթացքին տեղացող անձրեւները վերջապես պիտի նպաստեն ցանիերուն։

ԱՐՏԱԾՈՒՄ

Նոանականութեան արժանի գործունութիւն կայ արմտիի տուկային վրայ։

Երկրագործներու բաժխուած նպաստը եւ երկարատեւ երաւսքի հետեւանքով հունձքերու անպատաս հետաձկարք պատճառ եղան որ գիները 100ին 10—15ի բարձրանան։ Հալար էիլօն 710 ոսկի գահեկան ծախուող Քամբոլքի ցորենը ներկայիս 810 դահեկան կարժէ։ Կորեկի, եգիպտացորենի եւ գարիի գիները նոյնպես բարձրացան։

Միայն ներածուող մեծամասնակ Ֆրանսական երեմուկ (սիմիթ) ու այիւր պիտի կասեցնեն գիներու բարձրացումը։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԻՐԱԳԵԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱԳԼԻԽ ՎՐԱՅ

Իրագեան հոդամասի Սինճարի օրգանին կարաւան մը Սիւրիա եկած էր գնացազ ապրանքներ գնելու համար։

Վերադարձին երբ կարաւանը կը մօտենար Իրագեան սահմանին, «Աճհարա» ցեղի պետերէն յարձակելով կարաւանի վրայ կողոպտեցին բոլոր ապրանքները։

Այս աւազակութիւնը կատարող ցեղը, Սիւրիական հողի վրայ հաստատուած բլլալով, Ֆրանսական իչխանութիւնները գինուորական ուժեր հանեցին կողոպտիչները պատժելու եւ ապրանքները իրենց տէրերուն վերադարձնելու համար։

Դարձեալ Սինճարի օրացներէն եկած ուրիշ կարաւանի մը վրայ նոյնանման յարձակում մը եղած է Ժամարի մօտ, Շամար ցեղի մարդոց կողմէ, որոնք, իբրեւ կողոպուտ, 12 ոսկի գծած են 10 հոգիի վրայ։ Զինուորական հետապնդումով երկար չպիտի կրնան անպատ մնալ աւազակները։

ԻՐԱՔ-ՖԷՔՐՕԼԻՕՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԱՊՍՊՐԱՆՔՆԵՐԸ

Ֆրանսական ճարտարարուեսթ կարեւոր ապսպրանքներ սեացած է Իրագ Բէքրօլիօմ Ընկերութեան նաւթամուղիի օիւնութեանց յատուկ։ Այս ապսպրանքները խնս կարեւոր եւ մեծաճանակ բլլալուն, յանձնուած են օաս մը Ֆրանսական ընկերութեանց, որոնք ժամանակ ունենալով, անհրաժեշտ ճիւթերը հետզհետէ կը փոխադրեն Թրիբոլիի նաւահանգիստը։

Ասկէ զատ, 160 հազար սթերլինոց խողովակներու ապսպրանք մրն ալ, համաձխարհային նուազուղով, յանձնուեցաւ անգլիական երկու ընկերութիւններու։ Այս ապսպրանքներու կարեւորութեան մասին մտիկ գաղափար մը կազմելու համար, աւելցնենք նաեւ թէ՝ 8 հազար ծոն պողպատ պետ պիտի բլլայ, միայն Հալէպ փոխադրելիք խողովակներու պատրաստութեան համար։

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ԳԱՅԹԱԿՂՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՋ

Թէվֆիք պէյ Նամուրի կողմէ կարգ մը ամբասանձեալներուն ծանրուած ժամանակաւոր ազատութեան առթիւ վճռ ծագած էր արժանեայ առաջին ճախագահի եւ խորհրդականի միջեւ։

Մի քանի թոռ խօսքերու փոխանակութենէ յետոյ Առաջին ճախագահը տեղի կուտայ եւ խնդիրը կը կարգադրուի։

ՄԻԼԼԷՄ ՍՄԱՀԱ ԱԶԱՏ

Միլլեմ Սմահա ձերբակալուելով Փարիզի մէջ՝ անցեալ օր Գէյրութ բերուած էր։

Փարիզի ոստիկանութիւնը, փաստաբաններէն ոմանք, Գ. Ժողովական հետազօտիչ Ազգերու Դասնակցութիւնը այս խնդրով զբաղեցան։

Ամբասանձեալը, գլուխը վեր բռնած կը պնդէ իր անմեղութեան վրայ։

Դատաւորը գիճ կ'ամբասանձի պարզ յանցանքով. 24 ժամ յետոյ Միլլեմ Սմահա ժամանակաւոր կերպով ազատ կր ձգուի։ Եւ բսել թէ՝ մասնաւոր նաւ մը կեցուցին իրեն համար Մարսիլիոյ մէջ։

ԷՄԻԼ ԵԱՐԼԷՏ ՆՈՑՆԳԷՍ

Չորս ամիս առաջ Էմիլ Եարհս ձերբակալուեցաւ, չորս ամիսն իվեր չի խօսիր։

Երկու ամիս ծաուցնակ երկու բառակուսի մեթր սենեակի մէջ արգելափակուած է, դարձեալ չի խօսիր. ծանր ամբասանձագիր մը ներկայացուած է իրեն, չի խօսիր ու չպիտի խօսի։ Ան ոչինչ չի գիտեր։

Հարցաքննիչ դատաւորը արձակուրդ կր ծանրհի։ Ինչ ալ բլլայ Էմիլ Եարհս չի խօսեցաւ։

ԻՐԱԳԻ ԹՂԹԱԲԵՐԻ ՈՒՇԱՑՈՒՄԸ

Ամեն անգամ կանոնաւորապես չորեքշաբթի օրը հասնող Իրագի թղթաբերը օարաթ օրը միայն Գէյրութ հասաւ։ Ըսս վարիչներու յայտարարութեան առաջորեն տեղացող անձրեւները՝ դատերը վերաձած են հանիճներու, որոնց մէջ իճնաօարժներ կը խրին։

ՓՐՕՖ. ՋԵՆՈՐ ՊԷՋՃԵԱՆ

Երէկ, երկուշաբթի, կէս օրէ վերջ, ժամը 1ին, իր մահկանացուն կնքեց, հայ բողոքականաց նախկին ազգապետ Փրօֆ. Ջենոր Պէզճեան, 71 տարեկան հասակին մէջ։

Փրօֆ. Պէզճեան տարիէ մր ի վեր կը տառապէր պնդերակութենէ եւ բժչկական բոլոր խնամքներ անցան ապարդիւն՝ դարմանելու համար զայն։

Փրօֆ. Պէզճեանի մահով, հայ բողոքական հասարակութիւնը մասնաւորապես եւ ամբողջ Հայութիւնը բնդհանրապես կը կորսնցնէ անձնուէր հովիւ մր, կարող ուսուցիչ մր եւ ազգանուէր անձնաւորութիւն մր։

Ծուղարկաւորութեան ծխուր արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր, երեքշաբթի, կէս օրէ վերջ ժամը 2ին խաղաղի հայ բողոքականաց ժողովարարանին մէջ, ուրկէ մարմինը պիտի փոխադրուի Ֆրանց Շրպէհի գերեզմանատունը։

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆՆԿ. ՀԱՄԱՁԱՅՆՈՒԹԻՒՆ ԴՐԱՑԻ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ՀԵՏ

Փետրուարի առաջին օրերուն պիտի լրանար Եգիպտոսի հետ մեր կնքած վաճառականական համաձայնութեան պայմանաժամը։ Մամային Վարչութիւնը կը զեկուցանէ թէ՝ լիճեալ համաձայնութիւնը ի զօրու կը մնայ մինչեւ նոր ծանրհագրութիւն։

Այգր նորդանանի հետ կնքուած վաճառականական համաձայնութիւնը որ պիտի լրանայ յառաջիկայ Մարտին, երկարաձգուած է մէկ տարուան համար։

Գալով Թիւրքիոյ հետ կնքուելիք վաճառականական համաձայնութեան ծրագրին, որուն համար Բ. Գօմիսէրութեան խորհրդական պ. Րհիլիւ Անգարա գացած էր, ցարդ պատճանական ոչ մէկ յայտարարութիւն չեղաւ խորհրդակցութեանց արդիւնքի մասին։

Ըստ Քհմալական իչխանութեանց կիսապաշտօն օրական «Հաքիմիէթի Միլլիէ», խորհրդակցութիւններ խզուած են բրէ. կարգ մը ապրանքներու Սիւրիա մուտքը Բ. Գօմիսէրութեան կողմէ մերժուած բլլալուն։

ՍԱԿԱՐԱՆ ՊԼԻՐՈՒԹԻ

30 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1933

		Ս. Փ.
Եգիպտկ.	բլբաղրմ.	446
Անգլկն.	»	435
Ֆօլար	»	127.50
Թրքական	»	59.50
Գաճ Օբբօմաճ		140
Իթալական Լիր 100		650
Ցուճական Տրախմի 100		75
Անգլկ. ոսկի		612
Ֆրանս.	»	490
Օսմանճ.	»	549.50
Արծաթ մէճիտ		21
Դրեսի Ֆօնս.	Ա. Ֆէ.	575
»	» Բ. »	331
»	» Գ. »	330

Սէճէրեան եղբարք Բիւ Ֆօ. Թէյնճօճ՝ Ֆ-19

կարդացէք և Տարածեցէք
« Ա Զ Դ Ա Կ »Ը

Այս տտրօրինակ բնութիւնը միչտ անսասան կը մնար։ Թէպետև իր հայածչին գրութիւնը ճանչցաւ ան, թէպետև սիրտը սոսկալի կերպով կը զարնէր առնոր պարտնակութիւնը մտածելով, սակայն զայն չրանալու համար ինքզինքը զսպեց՝ ուզելով նախ և առաջ իր սանուհւոյն նկատմամբ ունեցած սովորական պարտաւորութիւնները կատարել։ Այս ճիգը կարծես իրեն դժուարութիւն չէր պատճառեր։ Աչքերը ժպտուն էին, դէմքը գդուալի, անգամ մը ևս Ֆլավին գրկեց ան, և զայն երբ գրասեղանին վրայ բազմած տեսաւ՝ այն ատեն միայն ինք իր վրայ մտածեց։

Օտարականին նամակը հետևեալ խօսքերը կը պարունակէր։

«Պէտք եղած բոլոր տեղեկութիւնները ստացած եմ, տիկին Մօնզայի տանը մէջ ունեցած դիրքդ կատարելապէս գիտեմ, գիտեմ թէ ինչո՞ւ այդ աստիճան կը վախնաս կորսնցնելու զայն, գիտեմ թէ ի՛նչ պատճառներ քեզ հոն կը կապեն։ Ձու վրայօդ տարածուած բոլոր անմիտ աղմուկները ժողվեցի, ճշմարտութիւնը առի մէջէն, և սուտը մեկդի թողուցի, որովհետև կը ճանչնամ քեզ, Քրիստին։ Սակայն վստահ եմ որ կ'անդիտանաս դուն զանոնք, ուստի ահա կ'իմացնեմ քեզ, գուցէ որոշումներուդ կարենան օգնել։ Մօնզայի մարքիզին և կոմս Բօպերը Շամարանթին իրր տարիուհին կը նկատեն քեզ։ Առաջին առասպելին մարքիզուհիին նահանձութիւնը սկզբնաւորութիւն տուաւ, հաւանական նուիթիւնն ալ միւսը հաստատեց։ Կը տեսնես թէ զքեզ չեն խնայեր բնաւ։ Իմ տեղս եթէ ուրիշ մը ըլլար՝ անշուշտ բարկութիւն և նախանձութիւն պիտի ցուցընէր, այս տեսակ յիմարութիւններէ վախ մի ունենար իմ մասիս, այս անձերէն չվախնալու համար բաւա-

եւ իր վրայ ունեցած անիմանալի իչխանութեամբը հոգւոյն խորերը մղեց խռովայոյզ մտածումները՝ որոնք գինքը բոլորովին կը պաչարէին, և սկսաւ ընդհատած ուսման պարապիլ, այնպէս որ կարծես յուսահատութեան տենդը իր երակներուն մէջ չգարնէր։ Իր զօրաւոր կամքովը մտատանջութիւններու սահման մը դնելով՝ իր ընթիլք կարևոր որոչումները պատեհագոյն առիթի մը թողուց։

Ֆլավի և դաստիարակուհին սովորական ժամուն տուն դարձան, դասերը և աչխատանքը նմանապէս իրենց սովորական ընթացքը չարունակեցին։ Անձկութիւններով տակն ու վրայ եղած այս հոգին՝ արտաքին փոփոխութիւն մը չկրեց բնաւ։ Ֆլավիի հետ իրիկունը խաղաց՝ ինչպէս որ միչտ կ'ընէր, սակայն զայն անկողին դնելով՝ երբ տեսաւ որ կը ննջէ, իր աչխատութեան սենեակը մտաւ, և իր վրայ ըրած անլուր ճիգերէն ընկճուած և կիսամեռ աթոռի մը վրայ ինկաւ։

Մինչև այդ պահուն իր զսպուած արտասուքները սկսան իր տժգոյն այտերուն վրայէն հոսիլ, ինչպէս ցօղի կաթիլները չուշանի վրայէն կը հոսին։

— Ո՜հ, Աստուած իմ գոչեց նա, ինձ օգնութեան հասիր։

Այսպէս իր մտածութեանց մէջ թաղուած մնաց, ցիրուցան մտածումները ուղղին մէջ հաւաքելով, յատակագիծ մը չինել աչխատելով և լուրջ որոչում մը ընել ուզելով, սակայն անխուսափելի վտանգներ, անելանելի լաբիւրինթոս մը կը տեսնէր իր առջև որուն մէջ անչուշտ պիտի իյնար։ Երկայն ժամեր այսպէս անցնելէ ետքը՝ կանգնեցաւ ընդարձակ պարտէզին վրայ նայող քաց պատուհանի մը առջև գնաց՝ որուն ետև Հերմէսի լեռը կը բարձրանար, և հոն գեղեցիկ գիչերուան մը

Sofp. Ո. Փ. եւ Կ. Մէրճաճեան Եղբարք

ՎԻՐԱԲՈՅԺ · ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Իրենց նախկին Գլինիքէն (Գէյթ—Ճօրճ—Ճէրէմինի) Սօգագէլ Գլոբ Բրա Քանթիէն, փոխադրուած են

Ճօրճ—Փիքօ—Փազոց, Պապ—Իարիսիմօա, հանրակառքի գծին վրայ, դէպի Բաս Գէյրութ restaurant—Volgaի ճիշդ վրան։

Ընդունելութեան ժամերը՝ամէն օր, բացի կիրակիէն կ. ա. 8.12 կ. ե. 2.6 եւ ամենաուր ժամադրութեամբ։

ՀԱՐՍԱՆԻՔՆԵՐՈՒ—
ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍՆԵՐՈՒ—
ԵՐԵԿՈՒԹՆԵՐՈՒ ԵՒԼՆ·

Ընտանեկան շրջանակներու մէջ գործածեցէք
եւ Ձեր հիւրերուն հրամցուցէք մի միայն

☛ Lamberti—Bière ☚

— ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԳԱՐԵՋՈՒՐՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՒՈՐԸ —

Սնեցուկով ուրիշ մը գնելէ առաջ անգամ մը մեզի դիմեցէք, սովորականից աւելի ցածսեռաւոր գնով մը լաւագոյն գարեջուր ունենալու համար։

Մեր մեծաքանակ յաճախորդներուն, ձրիաբէն կը նաւիրենք, գարեջուրի արժէքաւոր գաւաթներ, անձեռոցներ, գրպանի տետրակներ, գրիչներ եւայլն։

Փորձ մը կը բաւէ ձեզ համոզելու համար

Սուրիոյ եւ Լիբանանի Ընդհ. Գործակալ Ե. ՔԷՇԻՇԵԱՆ
113 Rue des Postes, Bab—Idriss «Օրիան» թերթի օ՛նիր.

Կաթոլիկ Հիւանդասէր Շարամ Մատթէոսեան Ընկ.
«ՄԵՂՐԻ» ՆՊՍՐԱՎԱՍՏԱՆ

Միայն մեկ անգամ բաւական է այցելել մեր ընդարձակ հաստատութիւնը, որ պիտի զարհուրեցնէ ձեր ճաշակին համապատասխան. համով հոտով մրերից ձեր զեղչեալ գներով։

Հասցէ.— Rue de l'Uruguay, BEYROUTH. Հեռագրատան ձախ կողմէն ծովեզերք տանող փողոցին վրայ։

ՀՐԱՇԱԳՈՐԾ ՄԱՐԴԸ
ԷԼ ՀԱՁ ՄՈՒՀԱՄԷՏ ՊԷՅ ԷԼ ՓԷԼԷՔԻ

Փութացէք առնելու անոր կարծիքը ձեր բոլոր փափաքներուն համար։ Ան կը հանգարտեցնէ բոլոր չուարած և տանջուած մարդերը և կը վերադարձնէ անոնց փափաքածները։ Կ՛ինչէ բոլոր ոգիներուն. հիբնօթիզով կը կարդայ մարդուն մտածումները. ձեռքի դիծերէն կը կարդայ մարդուն անցած, ներկայ և ապագայ կեանքը. կրնայ հաղորդել ամուսնութեան, ճամբորդութեան, սիրոյ, առեւտուրի, քննութեանց եւայլն բոլոր գաղտնիքները։ Այս բոլորը կը ցուցնէ մարդուն, կտրծես թէ գրուած ըլլար թուղթի մը վրայ։ Կնոջ և ամուսնոյն միջև եղած դժուարութիւնները ու տարակարծութիւնները կը լուծէ Աստծոյ Սուրբ անուններով եւ Ամերիկեան եւ Եւրոպական գիտնականներու փորձառութիւնները օգտագործելով։

Տխուր, հղդներուն երանութիւն և հանգիստ կը պատճառէ. ջղային և մտային հիւանդութիւնները կը դարմանէ։ Այս բոլորը մեծ յաջողութեամբ կը կատարէ։ Փորձը ամենամեծ փաստն է, անգամ մը այցելել բաւական պիտի ըլլայ։

ՀԱՍՑԷ.— Գէյրութ, Հանդիսէ Ղամի փողոցի առեւտուրէ, Թրաճեան հիւանդանոցին մօտ, թիւ. 9 բնակարանը։

ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ա.— Անոնք որ կուգան, իրենց միտքը գրեն թուղթի մը վրայ և պէտք է պահեն.

Բ.— 1000 ոսկի կուտայ ան, եթէ չի կարենայ ճշդրիտօրէն գիտնալ ենթակայի միտքը, գրուած տառերէն լեզուով միտքերը չխառնելու համար ո՛եւէ ժամանակ։

— Այցելութիւնը երկու ոսկի է.

ՕԴՆԷ ԴՈՒՆ ՔԷՋԻ
ԵՒ
ԱՍՏՂԸ ՔԱՕԻ ՊԻՏԻ ՕԴՆԷ

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՏՂԸ
(L'ETOILE du FOYER)

Առեւտրական և երկրագործական ժողովրդային վարկի հաստատութիւն
Անանուն ընկերութիւն.— դրամագլուխ 3,000,000 ֆրնք.
որ կրնայ 3.000,000,000 ֆրնք.ի բարձրացուիլ վարչական խորհուրդի պարզ որոշումովը։

Կեդրոնատեղի.— 137 Boulevard Sebastopol - Paris

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Արեւելեան պետութեանց
Սավոյ Օթելի օճիք, Գուրհ, Գէյրութ

ԵԼԵՒՄՏԱԿԱՆ ՃԻՒՂ
Աւանդի պարտականագրութիւնք

Ցած

Երաշխաւորեալ տոկոս 5½ %, Ասկէ զատ մասնակցութիւն ընկերութեան չահերուն։

ԿԱԼՈՒԱԾԱԿԱՆ ՃԻՒՂ
ՎԱՐԿԵՐՈՒ ԲԱՑՈՒՄ

Կալուածի վրայ փոխառութիւնք՝

վճարելի 10—15—20 տարիէն. որոշուած պայմանաժամէն առաջ ուզողը կրնա՞ վճարել։

ԸՆՏԱՆԻՔԻՆ ՍՍՏՂԸ ընկերութիւնը Ներկայիս 75,000է աւելի անդամ ունի։ Մինչև 1 Ապրիլ 1931 Ընտանիքին Աստղը 135 միլիոն փռնկ տուած է, գրաւով 500 միլիոնէ աւելի արժէք ունեցող անշարժ կալուածներու վրայ։

Ամեն թղթակցութիւն ուղղել՝ B. P. 821, Beyrouth

ՏՕՔԹ. ԳԷՈՐԳ ԿԷՐԿԷԶԵԱՆ

Վկայեալ Lauréat նախկին Interne ու այժմ մնայուն ՄԱՍՆԱԳԷՏ բժիշկ Թրաճեական հիւանդոցին ԱՋԻԻ, ՀՔՒ, ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆԵՐՈՒ, ԱԿԱՆՋԻ և ԳԱԼՈՒՍՏ հիւանդութիւններու բաժնին։

Հիւանդ կ՛ընդունի կեանք վրդ ժամը 2—5
իր գրասենեակը rue de Damas, No. 115
Հիւանդները ուզղակի կ՛ընդունուին իր կողմէ առուած մուտքի տոմսերով։

Ազգասէր հիւանդներուն ձրի դարմանելով, ամէն օր կէսօրէ առաջ ժամը 10—12. հիւանդանոցի գրասենեակին մէջ։

ԱՋԱԿ ՄԱՔՈՒՐ ՏՈՄԱՐԱՆ

ՏՊԱԳՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒ ԿԱՐԳԻ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆ
Դիմեցէք «ԱԶԴԱԿ»ի Տպարանը՝ գիրք, պրօշիւր, հարսանեկան հրաւիրագիր, պահարան, նամակի թուղթ եւ առեւտրական ձեռագիրներ.
ԱՐԱՓ, ՄԱՔՈՒՐ, ԳԵՂԵՑԻԿ եւ ԱԺԱՆ.
ՁՈՒԱ ՄԲԵՐՔ ԳԻՒՂԵՐՈՒՆ

STANDARD

ՍՔԱՆՉԱՐՏ կօշիկներու ճիւղ տպագրած է, եւ այլ է պատրաստը ար ՍՔԱՆՉԱՐՏ կօշիկներ ամենեն ծանրագին։

Սքանչարտ կը ճեպուի Մօսլիի, Սրաճարտ կը ճանաչի գեղեցիկ և յար

ՆԱՁԱՐ ԵՂԱՒԱՐՆԵՐՈՒ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՎԱԼԴԱ

ԵՐԳԻՉՆԵՐԸ
ԲԵՄԲԱՍԱՑՆԵՐԸ ԵՒ
ՍՔՕՒԻ ԱՄԱՔԷՕՒՆԵՐԸ
ՓՈՐՁԵԼՈՒ ԵՆ ՄԻԱՅՆ
—ԲԱՍԹԻԼ ՎԱԼՏԱ—ՆԵՐԸ
ՍՈՑՆ ԲԱՍԹԻԼՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ԱԶԴԵՑԻԿ ԵՆ ԵՒ
ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐՈՒ
ԵՒ ՏՐՕԿԻՒՆԵՐՈՒ ՄԷՋ
Պահանջեցէ՛ք ՎԱԼՏԱ անունը կրող տուփերը
Ներկայացուցիչ՝ ՍԱԻՏԱ Եղբարք
Փոսթարկղ թիւ 445
ՊԷՅՐՈՒԹ

Մէքանիկ Կարի եւ Ձեւագիտութեան Դասընթացք

Տիկին Գարա իր բարեկամներու փափաքներուն ջեղի տալով վճռած է ձեւագիտութեան ու կարի դասընթացք բանալ։ Ունի երեսուն տարուայ փորձառութեամբ ձեռք ձգուած մեծ հմտութիւն. վկայուած ու գործած հինգ երկար տարիներ Բարիզ Haute Coutureի ոճարոսով։

Թրաճեական ամենավերջին մէքոտով կ՛ուսուցուի Ռոպ Մանթօ, Թայեօր, Բուլէրք եւլն։

Տիկինը եւ Օրիորդ եռանդուն ասակերտուհիներ կրնան կարճ ժամանակամիջոցի մէջ ձեւագիտութիւնը իւրացնել ու ասանալ իրենց վկայականները, իսկ բնաւ կար չ՛գիտցողները աքսօլիէին մէջ իրենց սեփական կը կատարեն

Մանրամասնութիւններու համար դիմել հետեւեալ հասցէին.

Rue Allemby Immeuble Schoucair, contigu à la Banque de Française de Syrie, Maison Cara

տոկուն շինուածք, վայելուչ տեսք
Հնչուն եւ բնական ձայն
Ահա յատկանիշներ՝

ՈՐՈՆՅՄՈՎ ԿԸ ՁԱՆՕՐՈՇՈՒԻՆ

ԱՓՕԼԼՕ ՓՕՆՕՆԵՐԸ

Հրապարակի վրայ գրտնէ՛ ղ բոլոր մարքանեռու հետ կը մրցին Աբօլօ փօնօները։ Մանաւանդ վերջին նոր մօտէլները, որոնք հասած են արդէն, անգերազանցելի են իրենց տոկունութեամբ, վայելչութեամբ և ժամչելի գիներով։

APOLLO GRAMOPHONE Co. Ltd
(of London)
ԱՓՕԼԼՕ՝ ՓՕՆՕՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՒՈՐԸ !!!
Կաուարեալ համոզում գոյացնելու համար անգամ մը այցելեցէք
MAISON APOLLO, Rue de la Poste, BEYROUTH
Փորդագիծ եւ բօնօ՝ ամէն ձեւի, աճվիճելի ոտակ եւ առաւելութիւններ գիւտումասչեի պիճ, վճառումի դիւրութիւն։
Ընդհ. ներկայացուցիչ՝ Սիւրիոյ, Պաղեստինի, Անդրյորդանանի, Միջագետքի եւ Կիպրոսի.— ԴՈՒՐԳԻՆ ՍԻՆԱՆԵԱՆ

KOURKEN SINANIAN, Boîte Postale 642, BEYROUTH (Syrie)

մը լուսով, և բնութեան ընդհանուր հանդարտութեան մէջ քիչ մը հանդարտութիւն գտաւ։

Աչքին առջև բերաւ իր բոլոր կեանքը, այն կեանքը որ օրրանէն սկսեալ տարօրինակ ճակատագրի մը ենթակայ կ՛երևէր։ Ծիշեց իր տղայութիւնը և խրճիթը, ծնողացը կորուստը, իր բարերարին դղեակը հասնիլը, անոր մահը, տեղի ունեցած փոփոխութիւնները, միաքը բերաւ իր դաստիարակութիւնը, անոր հսկողութիւն ընդ խիստ բարեկամուհին, որու միակ չարժանիքը չահը եղած էր։ Ցետոյ յիշեց նաև տարիներով օտարներու հետ ըրած ճամբորդութիւնները, անդադար նուաստութիւն կրող իր հպարտութիւնը, իր ունեցած երկրորդական դիրքը, մերժած առաջարկութիւնները, արհամարհած փառասիրութիւնները, վերջապէս իր յղացած բոլոր յոյսերը։

— Եւ այս ամէնը, ըսաւ, այս խոչնդոտին դէմ խորտակուելու համար էր։ Եթէ այնչափ վշտեր կրեցի, եթէ այնչափ թշուառութիւններու յանձնառու եղայ պատճառն այն էր որ անոնց յաղթանակելու հաստատ վստահութիւնը ունէի, վերջապէս փափաքած նպատակս աղօտ մը կը նշմարէի, թերևս քիչ ժամանակէն հասնէի իակ անոր, և ահա հիմա բոլորովին հեռու կը մղուիմ անկէ։ Ո՜հ, ա՜յդ մարդը. ա՜դ մարդը, կորստեանս հետամուտ այդ սատա՜նը։ Աշխարհի մէջ կեանքիս իշխելու այդ միակ մարդը ահա քայլերուս կը հետևի։ Ուրեմն անիծուա՜ծ եմ ես։ Աստուած չուզե՞ր ուրեմն որ անոնք որոնց հոգին իրենց վիճակէն գերագոյն է, կարենան բարձրանալ։ Ուրեմն յաւիտեանս յաւիտենից վերութեան լուծին տակ ընկճուա՜ծ պիտի մնամ, կամ թէ ամօթն ու անպատուութիւնը ընդունիմ։ Ո՜հ, ո՜չ, ո՜չ, չեմ ուզեր։

Գլուխը ձեռքերուն մէջ առնելով սկսաւ հեծկլտալ, և

մոլեգին ու կատաղի զայրոյթ մը ունեցաւ՝ զոր տեսնելը սոսկալի բան էր։ Այս երկաթեայ բնութիւնը այս հարկաւորութեան դէմ կը զայրանար, դժբաղդութեան դէմ կը մաքառէր և զայն հեռի կը վանէր իրմէ։

Այսպէս բոլոր գիշերը պատերազմներով ու կատաղի մաքառումներով անցաւ, միտքը որոշում մը կը դներ, յետոյ իսկոյն կը թողուր զայն, ստուգիւ արգահատանքան բան մըն էր տեսնել այս ծաղկահասակ աղջիկը որ անընկճելի ճակատագրի մը հետ կը կռուէր։ Առաւօտուն յոգնութիւնը քունի հանգստութիւն մը բերելով քանի մը ժամ քնացաւ։ Նամակի մը պատճառաւ գինքը արթնցուցին, և միեւնոյն ժամանակ Ջալալի ևս սենեակ մտնելով՝ անոր վրայ վազեց։

— Ո՜հ, իմ բարի վարժուհիս, արդեօք հիւա՞նդ ես, գոչեց նա։

Նախընթաց օրէն իվեր Քրիստին անճանաչելի դարձած էր։

— Ո՜հ, որչա՜փ ուշ արթնցայ, Ջալալի, դուն արթընցեր ես և առանձ ինձ, ուրեմն պարտաւորութիւնս զանց ըրի, հաղուելուդ հոգը չտարի, սակայն ես ալ գէշ գիշեր մը անցուցի, գո՞նէ աղէկ հագուեցա՞ր, քու սովորական պէտքերդ հոգացի՞ն, աղօթքդ ըրի՞ր, հագուելէդ ետքը կաթդ տուի՞ն, Անգլիերէն չարագրութիւնդ օրինակեցի՞ր։

— Այս ամէնը ըրի օրիորդ, նաև նախաճաշած ժամանակս քեզի համար չատ գեղեցիկ փունջ մըն ալ պատրաստեցի։

— Շնորհակալ եմ, սիրելի զաւակս, շնորհակալ եմ։ Ո՜հ, իմ չանցանքս ծածկեր ես, մանաւանդ այդ բանը մտքերնէդ անցունելուդ համար շնորհակալ եմ քեզմէ։ Այժմ գիս առանձին թող որ այս նամակը կարդամ։

ՀԱԿԱՁԱՀԱՍ ԱՍՏՂԱԿ
ՏԵՂԱԿԱՆ ԳՈՐԾ

Զանգուածաւոր տպարկումը հրդեհի վտանգներէն, շինուած պղինձով ապահովուած եւ 20 ինչգրամ ձնդուած վի մը համար։

Անոնք որ տպագրած են թարթաքարեան մօրինակներ Ֆրանսական թէճեր Ծանօթախուսքի կողմէ։

Բեռն մօտ և հանդուրժող Ֆրանսական թէճեր Ծանօթախուսքի կողմէ։

Այս մարդիկները տպագրած են թարթաքարեան մօրինակներ